

Szerv megnevezése: (Name der Behörde)	EAK eseményazonosító: (EAK Antragsnummer)
--	--

**ADATLAP a külföldön kötött házasság hazai anyakönyvezéséhez  
FORMULAR zur standesamtlichen Beurkundung der Eheschließung im Ausland**

**I. Kérelmező(k) adatai/ Angaben der Antragsteller**

<b>Kérelmező 1</b> <b>férj/feleség/érintett/egyéb kérelmező</b> <b>Antragsteller 1</b> <b>Ehemann/ Ehefrau/ Betroffene(r)/ sonstiger Antragsteller</b>	
Családi és utóneve/ Familien- und Vorname:	_____
Lakcíme/ Anschrift:	_____
Elérhetősége/ Erreichbarkeit (E-Mail, Telefon):	_____ @ _____ e-mail címe, _____ telefonszáma
Személyazonosságát igazoló okmányának/ Zur persönlichen Identifikation verwendetes Dokument	
típusa/ Dokumententyp:	_____
okmányazonosítója/ Nummer:	_____
érvényességi ideje/ Gültigkeit:	_____
kiállító hatóság megnevezése/ ausstellende Behörde:	_____
A kérelmet meghatalmazott útján nyújtottam be, a meghatalmazás eredetiben csatolva./ Ich habe den Antrag mithilfe eines Bevollmächtigten eingereicht, die Vollmacht ist im Original hinzugefügt.	
_____ <i>kérelmező 1 aláírása / Unterschrift Antragsteller 1</i>	
<b>Kérelmező 2</b> <b>férj/feleség/érintett/egyéb kérelmező</b> <b>Antragsteller 2</b> <b>Ehemann/ Ehefrau/ Betroffene(r)/ sonstiger Antragsteller</b>	
Családi és utóneve/ Familien- und Vorname:	_____
Lakcíme/ Anschrift:	_____
Elérhetősége/ Erreichbarkeit (E-Mail, Telefon):	_____ @ _____ e-mail címe, _____ telefonszáma
Személyazonosságát igazoló okmányának/ Zur persönlichen Identifikation verwendetes Dokument	
típusa/ Dokumententyp	_____
okmányazonosítója/ Nummer:	_____
érvényességi ideje/ Gültigkeit:	_____
kiállító hatóság megnevezése/ ausstellende Behörde:	_____
A kérelmet meghatalmazott útján nyújtottam be, a meghatalmazás eredetiben csatolva. Ich habe den Antrag mithilfe eines Bevollmächtigten eingereicht, die Vollmacht ist im Original hinzugefügt.	
_____ <i>kérelmező 2 aláírása / Unterschrift Antragsteller 2</i>	

## II. A házasságkötésre vonatkozó adatok

### Angaben zur Eheschließung

<b>II/A. Házastársak adatai/ Angaben der Eheleute</b>		
	<b>a férj/ Ehemann</b>	<b>a feleség/ Ehefrau</b>
Egyedi elektronikus anyakönyvi azonosítója/ elektronische persönliche standesamtliche ID-Nummer:		
Születési családi neve/ Geburtsfamilienname:		
Születési utóneve(i)/ Geburtsvorname(n):		
Házasságkötés előtt viselt, előző házassági neve/ frühere Namensform, in einer früheren Ehe gültiger Name :		
<i>Házassági neve a házasságkötés után / Eheiname</i>		
Házassági név családi név része/ Familiennamenach der Eheschließung:		
Házassági név utónév része/ Vorname(n)nach der Eheschließung:		
<i>Születési helye adatai/ Angaben zum Geburtsort</i>		
település magyar megnevezése/ ungarische Bezeichnung des Geburtsortes:		
település külföldi megnevezése/ ausländische Bezeichnung des Geburtsortes:		
szövetségi tagállam, tartomány, kanton neve/ Bundesland, Kanton:		
ország neve/ Land:		
Magyar személyi azonosítója/ ungarische Personen-ID-Nummer:		
Magyar személyi azonosító hiányában születési ideje (év, hó, nap)/ falls keine ID-Nr. vorhanden, Geburtsdatum (Jahr, Monat, Tag):		
Apja születési családi neve/ Geburtsfamilienname des Vaters:		
Apja születési utóneve (i)/ Geburtsvorname(n) des Vaters:		
Anyja születési családi neve/ Geburtsfamilienname der Mutter:		
Anyja születési utóneve (i)/ Geburtsvorname(n) der Mutter:		

Házasságkötés előtti családi állapota/ Familienstand vor der Eheschließung <sup>1</sup> :		
<i>Lakóhely adatai a házasság megkötésekor/ Angaben zum Wohnort zum Zeitpunkt der Eheschließung</i>		
település magyar megnevezése/ ungarische Bezeichnung des Wohnortes:		
település külföldi megnevezése/ ausländische Bezeichnung des Wohnortes:		
szövetségi tagállam, tartomány, kanton neve/ Bundesland, Kanton:		
ország neve/ Land:		
A házastársak állampolgársága a házasságkötés időpontjában/ Staatsangehörigkeit der Eheleute zum Zeitpunkt der Eheschließung:		
<i>Az állampolgárság igazolására szolgáló okmány /Dokument zum Nachweis der Staatsangehörigkeit</i>		
típusa/ Typ: útlevel/ Reisepass, szig./ Personalausweis, állampolgársági bizonyítvány/ Staatsangehörigkeitsausweis, honosítási okirat/ Einbürgerungsurkunde egyéb/, mégpedig/ Sonstiges:		
okirat/ okmány száma/ Nummer der Urkunde/ des Dokuments:		
okirat/ okmány érvényessége/ Gültigkeit des Dokuments:		

**II/B. A házasságkötés helyére és idejére vonatkozó adatok**  
**Angaben zum Ort und Zeitpunkt der Eheschließung**

<i>Házasságkötés helye/ Ort der Eheschließung</i>	
település magyar megnevezése/ ungarische Bezeichnung des Ortes:	
település külföldi megnevezése/ ausländische Bezeichnung des Ortes:	
szövetségi tagállam, tartomány, kanton neve/ Bundesland, Kanton:	
ország neve/ Land:	
<i>Házasságkötés ideje (év, hó, nap)/ Zeitpunkt der Eheschließung (Jahr, Monat, Tag):</i>	

<sup>1</sup> Családi állapot: hajadon, nőtlen, nős, férjes, bejegyzett élettárs, özvegy, özvegy bejegyzett élettárs, elvált, elvált bejegyzett élettárs, házassága megszűnt vagy bejegyzett élettársi kapcsolata megszűnt/ Familienstand: ledig, verheiratet, in eingetragener Lebenspartnerschaft lebend, verwitwet, verwitweter eingetragener Lebenspartner, geschieden, geschiedener eingetragener Lebenspartner, die Ehe oder die eingetragene Lebenspartnerschaft wurde aufgehoben

**II/C. Nyilatkozat a születendő gyermek születési családi nevééről  
Erklärung zum Familiennamen zukünftiger Kinder<sup>2</sup>**

\_\_\_\_\_

*férj/ Ehemann*

\_\_\_\_\_

*feleség/ Ehefrau*

**III. Egyéb adatok/ Sonstige Angaben**

Az anyakönyvi kivonatot/ Die standesamtliche Urkunde soll an die Auslandsvertretung in \_\_\_\_\_ külképviselőre kérem postázni/ zugestellt werden. / Oder an die folgende Postanschrift: \_\_\_\_\_ névre, az alábbi címre/ Name, Anschrift \_\_\_\_\_ (település, megye, ország, utca, házszám, emelet, ajtó, irányítószám/ Ort, Region, Land, Straße, Hausnr., Etage, Tür, Postleitzahl) kérem postázni. (A megfelelő rész aláhúzendó/ Das Zutreffende bitte unterstreichen).

**IV. Az anyakönyvezendő személy(ek) személyiadat- és lakcímnnyilvántartásba - külföldön élő magyar állampolgárként történő - vételéhez szükséges egyéb adatok  
Sonstige Angaben zur Eintragung der zu beurkundenden Person(en) in das elektronische Personen- und Melderegister als im Ausland lebender ungarischer Staatsbürger**

*A férj/Ehemann*

házassági (viselt) családi neve/  
Familiennamen in der Ehe:

házassági (viselt) utóneve (i)/  
Vorname(n) in der Ehe:

*Az anyakönyvezendő személy külföldi lakcím adata/  
ausländische Anschrift der zu beurkundenden Person*

ország/ Land:

tagállam/tartomány/kanton/  
Bundesland, Kanton:

helységneve/ Ortsname:

irányítószám/ Postleitzahl :

település/  
Ortschaft, z.B. Stadt, Gemeinde:

közterület, közterület jellege/  
Straße, Platz,...:

házszám, hrsz./  
Hausnummer, Parzellennr.:

lépcsőház, szint, ajtó/ Treppenhaus,  
Stockwerk, Türnr.:

Családi állapota a nyilvántartásba vételi eljárásakor/  
Familienstand zum Zeitpunkt der Antragstellung zur Registrierung<sup>3</sup>:

\_\_\_\_\_

*a férj aláírása/ Unterschrift Ehemann*

<sup>2</sup> Amennyiben a házastársak különböző házassági nevet viselnek. /Falls die Ehepartner nach der Eheschließung unterschiedliche Familiennamen führen.

<sup>3</sup> Családi állapot: hajadon, nőtlen, nő, férjes, bejegyzett élettárs, özvegy, özvegy bejegyzett élettárs, elvált, elvált bejegyzett élettárs, házassága megszűnt vagy bejegyzett élettársi kapcsolata megszűnt / Familienstand: ledig, , verheiratet, in eingetragener Lebenspartnerschaft lebend, verwitwet, verwitweter eingetragener Lebenspartner, geschieden, geschiedener eingetragener Lebenspartner, die Ehe oder die eingetragene Lebenspartnerschaft wurde aufgehoben

<i>A feleség/ Ehefrau</i>	
házassági (viselt) családi neve/ Familiennamenname in der Ehe:	
házassági (viselt) utóneve (i)/ Vorname(n) in der Ehe:	
<i>Az anyakönyvezendő személy külföldi lakcím adata/ Ausländische Anschrift der zu beurkundenden Person</i>	
ország/ Land:	
tagállam/tartomány/kanton/ Bundesland, Kanton:	
helységnev/ Ortsname:	
irányítószám/ Postleitzahl:	
település/ Ortschaft:	
közterület, közterület jellege/ Straße, Platz, ...:	
házszám, hrsz./ Hausnummer:	
lépcsőház, szint, ajtó/ Treppenhaus, Stockwerk, Türnr.:	
Családi állapota a nyilvántartásba vételi eljárásakor/ Familienstand zum Zeitpunkt der Antragstellung zur Registrierung <sup>4</sup> :	
<hr/> <i>a feleség aláírása/ Unterschrift Ehefrau</i>	

<sup>4</sup> Családi állapot: hajadon, nőtlen, nős, férjes, bejegyzett élettárs, özvegy, özvegy bejegyzett élettárs, elvált, elvált bejegyzett élettárs, házassága megszűnt vagy bejegyzett élettársi kapcsolata megszűnt/ Familienstand: ledig, verheiratet, in eingetragener Lebenspartnerschaft lebend, verwitwet, verwitweter eingetragener Lebenspartner, geschieden, geschiedener eingetragener Lebenspartner, die Ehe oder die eingetragene Lebenspartnerschaft wurde aufgehoben

<b>V. Kérelmező(k) nyilatkozata</b> <b>Erklärung der Antragsteller</b>	
A magyar nyelvet értem és beszélem. / Ich verstehe und spreche die ungarische Sprache./ A magyar nyelvet nem értem és nem beszélem./ Ich verstehe und sprechen die ungarische Sprache nicht. (A megfelelő rész aláhúzandó./ Zutreffendes bitte unterstreichen!)	
_____	
<i>kérelmező 1 aláírása/ Unterschrift Antragsteller 1</i>	
A magyar nyelvet értem és beszélem./ Ich verstehe und spreche die ungarische Sprache. / A magyar nyelvet nem értem és nem beszélem. Ich verstehe und spreche die ungarische Sprache nicht. (A megfelelő rész aláhúzandó./ Zutreffendes bitte unterstreichen.)	
_____	
<i>kérelmező 2 aláírása/ Unterschrift Antragsteller 2</i>	
tolmácsolás nyelve/ Übersetzungssprache: tolmács neve/ Name des Dolmetschers: tolmács személyazonosításra szolgáló okmányának megnevezése/ Dokument des Dolmetschers <sup>5</sup> :	
_____	
<i>a tolmács aláírása/ Unterschrift Dolmetscher</i>	
Az adatlapon szereplő adatok a valóságnak megfelelnek./ Die im Formular eingetragenen Angaben entsprechen der Wahrheit. <sup>6</sup>	
_____	_____
<i>kérelmező 1 aláírása/ Unterschrift</i> <i>Antragsteller 1</i>	<i>kérelmező 2 aláírása/ Unterschrift</i> <i>Antragsteller 2</i>

<b>VI. Tájékoztatás / Belehrung</b>	
A becsatolt eredeti házassági okirat vagy annak hiteles másolata a hazai anyakönyvi alapiratok között kerül elhelyezésre, mely a kérelmező részére nem adható vissza./ Die im Original eingefügte Heiratsurkunde oder die beglaubigte Kopie der Urkunde verbleibt bei dem ungarischen Standesamt, sie kann dem Antragsteller nicht wieder herausgegeben werden. A tájékoztatást tudomásul vettem./ Ich habe die Belehrung zur Kenntnis genommen.	
_____	_____
<i>kérelmező 1 aláírása/ Unterschrift</i> <i>Antragsteller 1</i>	<i>kérelmező 2 aláírása/ Unterschrift</i> <i>Antragsteller 2</i>

Kelt/ Ausgestellt: \_\_\_\_\_

P.H./ Stempel

\_\_\_\_\_

*átvevő aláírása/Unterschrift Sachbearbeiter(in)*

<sup>5</sup> Kivéve, ha az átvevő hatóság munkatársa tolmácsol. Nicht notwendig, wenn der/die Mitarbeiter/in der entgegennehmenden Behörde dolmetscht.

<sup>6</sup> Tájékoztattam a kérelmezőt/ügyfelet arról, hogy a hamis-közokirat készítése, közokirat tartalmának meghamisítása, hamis, hamisított vagy más nevére szóló valódi közokirat felhasználása, illetve a jog vagy kötelezettség létezésére, megváltozására vagy megszűnésére vonatkozó valótlan adat, tény vagy nyilatkozat közokiratba foglalásában való közreműködés közokirat hamisításnak, a jog vagy kötelezettség létezésének, megváltozásának vagy megszűnésének bizonyítása céljából hamis, hamisított vagy valótlan tartalmú magánokirat felhasználása magánokirat-hamisításnak minősül.

Der Antragsteller wurde darauf hingewiesen, dass die Erstellung einer falschen öffentlichen Urkunde / die inhaltliche Verfälschung einer öffentlichen Urkunde/ die Verwendung einer falschen, gefälschten, oder auf einen anderen Namen ausgestellten echten öffentlichen Urkunde, bzw. die Beihilfe zur Eitragung falscher Angaben über Rechte und Pflichten, Tatsachen und Erklärungen in eine öffentliche Urkunde den Tatbestand der Urkundenfälschung öffentlicher Urkunden erfüllt. Die Verwendung falscher, gefälschter Urkunden oder Urkunden mit unwahrem Inhalt zum Zweck des Nachweises von Rechten und Pflichten, bzw. deren Veränderung oder Aufhebung erfüllt den Tatbestand der Urkundenfälschung von privaten Urkunden.